

*To the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs*

National Health and Welfare Votes 15b, 25b, 30b and 50b

Urban Affairs Vote 5b

*To the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development*Indian Affairs and Northern Development Votes 1b, 5b, 30b, 73b and L76b*To the Standing Committee on Justice and Legal Affairs*

Justice Vote 25b

Solicitor General Votes 1b, 5b, 15b and L19b*To the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration*

Employment and Immigration Votes 5b and 15b

Labour Vote 1b

*To the Standing Committee on Miscellaneous Estimates*

Governor General and Lieutenant Governors Vote 1b

Privy Council Vote 1b

Science and Technology Vote 15b

Supply and Services Votes 5b and L6b

Treasury Board Vote 40b

*To the Standing Committee on National Resources and Public Works*Energy, Mines and Resources Votes 5b, L25b, L27b, 50b and L85b

Public Works Votes 10b, 20b and 45b

*To the Standing Committee on Privileges and Elections*

Privy Council Vote 10b

*To the Standing Committee on Regional Development*Regional Economic Expansion Votes 1b, L16b, L20b and 25b*To the Standing Committee on Transport and Communications*

Post Office Vote 1b

Transport Votes 5b, L7b, 10b, 12b, 13b, 20b, 30b, 40b, 50b, L63b, 70b, 85b and 115b*To the Standing Committee on Veterans Affairs*

Veterans Affairs Votes 1b and 30b

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-43, An Act to amend the Judges Act, to amend An Act to amend the Judges Act and to amend certain other Acts in

*Au Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales*

Santé nationale et Bien-être social, crédits 15b, 25b, 30b et 50b

Affaires urbaines, crédit 5b

*Au Comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien*Affaires indiennes et Nord canadien, crédits 1b, 5b, 30b, 73b et L76b*Au Comité permanent de la justice et des questions juridiques*

Justice, crédit 25b

Solliciteur général, crédits 1b, 5b, 15b et L19b*Au Comité permanent du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration*

Emploi et Immigration, crédits 5b et 15b

Travail, crédit 1b

*Au Comité permanent des prévisions budgétaires en général*

Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs, crédit 1b

Conseil privé, crédit 1b

Science et Technologie, crédit 15b

Approvisionnements et Services, crédits 5b et L6b

Conseil du Trésor, crédit 40b

*Au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics*Énergie, Mines et Ressources, crédits 5b, L25b, L27b, 50b et L85b

Travaux publics, crédits 10b, 20b et 45b

*Au Comité permanent des privilèges et élections*

Conseil privé, crédit 10b

*Au Comité permanent de l'expansion économique régionale*Expansion économique régionale, crédits 1b, L16b, L20b et 25b*Au Comité permanent des transports et des communications*

Postes, crédit 1b

Transports, crédits 5b, L7b, 10b, 12b, 13b, 20b, 30b, 40b, 50b, L63b, 70b, 85b et 115b*Au Comité permanent des affaires des anciens combattants*

Affaires des anciens combattants, crédits 1b et 30b

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des questions juridiques du Bill C-43, Loi modifiant la Loi sur les juges, modifiant la Loi modifiant la Loi sur les juges et modifiant